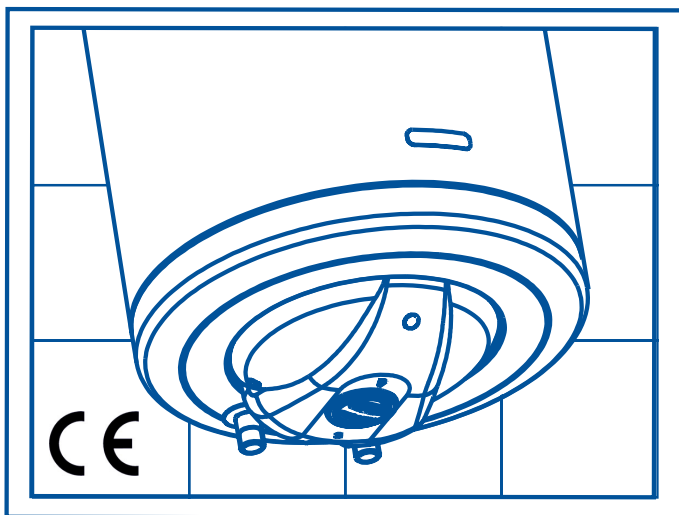




ИНСТРУКЦИЯ по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию бойлеров

Водонагреватель аккумуляторный (накопительный) с эмалированным баком Metalac OPTIMA:

EZV 30, EZV 50, EZV 80, MB 50, MB 80, MB 100, MB 120, MB 150, MB 200, MB 30 Slim, MB 50 Slim, MB 80 Slim, MB PKL 80 (левый), MB PKL 120 (левый), MB PKD 80 (правый), MB PKD 120 (правый), EZV80H, EZV120H, EZV120H

Водонагреватель аккумуляторный (накопительный) с баком из коррозионностойкой стали

Metalac HEATLEADER:

MB 50 Inox, MB 80 Inox, MB 100 Inox, MB 120 Inox, MB 150 Inox, MB 200 Inox, MB 30 Inox Slim, MB 50 Inox Slim, MB 80 Inox Slim, MB Inox S 50, MB Inox S 80, MB Inox S 100, MB Inox S 120, MB PKL 80 (левый), MB PKD 80 (правый), MB PKL 120 (левый), MB PKD 120 (правый)



СОДЕРЖАНИЕ

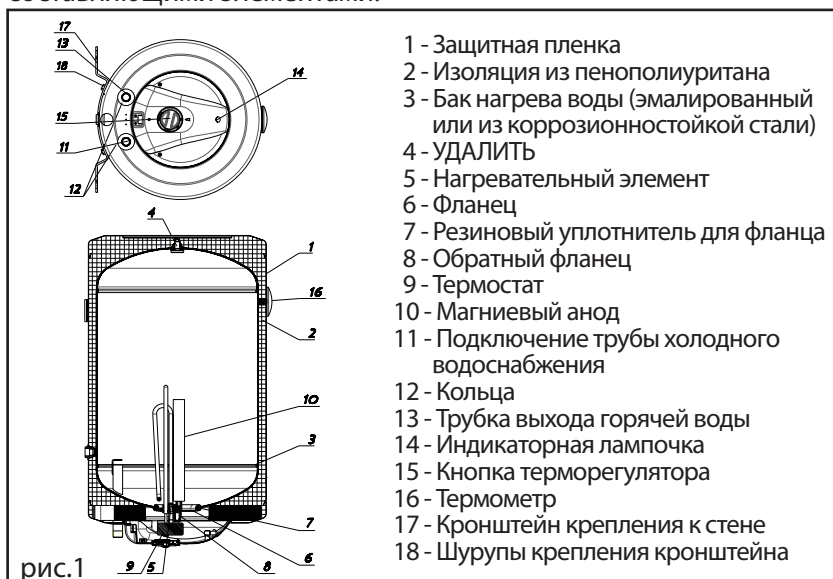
Техническая инструкция	3
Установка	3
Подключение к водопроводной сети	8
Подключение к электросети	10
Эксплуатация, контроль и обслуживание электронагревателя воды	11

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Электроводонагреватель (далее по тексту – ЭВН) предназначен для обеспечения горячей водой бытовых и промышленных объектов, имеющих водопровод холодной воды с давлением не менее 0,5 бар и не более 6 бар.

ЭВН выполнены в соответствии с действующими стандартами и проверены компетентными аккредитованными инстанциями, обладающими соответствующими сертификатами. Основные технические характеристики указаны в наклейке «Таблица характеристик», расположенной между соединительными трубами.

На рисунке 1 дана схема накопительного нагревателя с составляющими элементами.



УСТАНОВКА

К водопроводной и электросети ЭВН может подключить исключительно квалифицированный специалист. Желательно устанавливать водонагреватели как можно ближе к месту

использования горячей воды, поскольку, чем меньше длина труб, тем меньше потеря тепла. Для технического обслуживания под водонагревателем следует оставить минимум 50 см рабочего пространства.

Водонагреватели устанавливаются в вертикальном положении (кроме моделей Metalac OPTIMA EZV80H, Metalac OPTIMA EZV120H, Metalac OPTIMA EZV120H) и крепятся к стене двумя или четырьмя винтами диаметром не менее 8 мм. Тонкие стены до установки водонагревателя необходимо укрепить.

Горизонтальные водонагреватели Metalac OPTIMA EZV80H, Metalac OPTIMA EZV120H, Metalac OPTIMA EZV120H могут быть установлены слева или справа, в зависимости от положения термостата и предназначены исключительно для настенного монтажа. Установка этих водонагревателей на потолке не допускается, т.к. это может послужить причиной повреждения.

НАИМЕНОВАНИЕ:

METALAC OPTIMA EZV

Модель	EZV 30	EZV 50	EZV 80
Объем (л)	30	50	80
Max Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	17/47	22/72	29/109
Антикоррозийная защита котла	магний-анод	магний-анод	магний-анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	1 ⁰⁵	1 ⁵⁵	3 ⁰⁵

НАИМЕНОВАНИЕ:

METALAC OPTIMA MB

Модель	MB 50	MB 80	MB 100	MB 120	MB 150	MB 200
Объем (л)	50	80	100	120	150	200
Max Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	22/72	28/108	32/132	36/156	40/190	76/276
Антикоррозийная защита котла	магний-анод	магний-анод	магний-анод	магний-анод	магний-анод	магний-анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	1 ⁵⁰	2 ⁵⁵	3 ⁵⁰	4 ³⁵	5 ²⁰	2 ⁵⁰

НАИМЕНОВАНИЕ: METALAC HEATLEADER MB INOX, MB INOX S

Модель	MB 50 INOX	MB 80 INOX	MB 100 INOX	MB 120 INOX	MB 150 INOX	MB 200 INOX
Объем (л)	50	80	100	120	150	200
Max Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	18/68	22/102	25/125	28/148	31/181	70/270
Антикоррозийная защита котла	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	1 ⁵⁰	2 ⁵⁵	3 ⁵⁰	4 ³⁵	5 ²⁰	2 ⁵⁰

НАИМЕНОВАНИЕ: METALAC OPTIMA MB SLIM

Модель	MB 30 SLIM	MB 50 SLIM	MB 80 SLIM
Объем (л)	30	50	80
Max Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	16/46	21/71	29/109
Антикоррозийная защита котла	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	1 ⁰⁵	1 ⁵⁵	3 ⁰⁵

НАИМЕНОВАНИЕ: METALAC HEATLEADER MB INOX SLIM

Модель	MB 30 INOX Slim	MB 50 INOX Slim	MB 80 INOX Slim
Объем (л)	30	50	80
Max Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	12/42	16/66	23/103
Антикоррозийная защита котла	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	1 ⁰⁵	1 ⁵⁵	3 ⁰⁵

НАИМЕНОВАНИЕ: METALAC OPTIMA EZV H

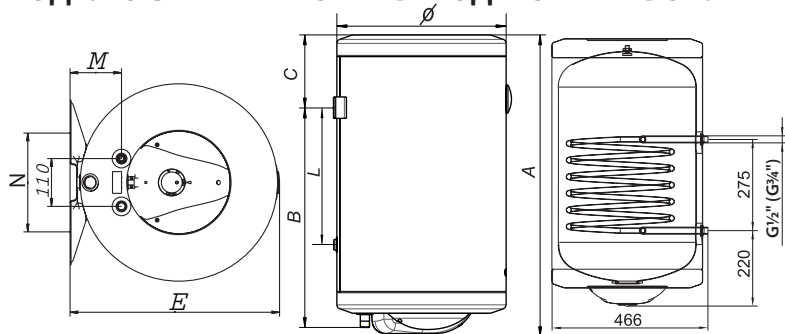
Модель	METALAC OPTIMA EZV 80H	METALAC OPTIMA EZV 120H	METALAC OPTIMA EZV 150H
Объем (л)	80	120	150
Мак Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	29/109	36/156	40/190
Антикоррозийная защита котла	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	3 ²⁰	4 ⁴⁵	5 ²⁵

**НАИМЕНОВАНИЕ: METALAC OPTIMA MB PKL (левый), PKD (правый)
METALAC HEATLEADER MB PKL (левый), PKD (правый)**

Модель	MB PKL/ PKD 80	MB PKL/ PKD 120	MB PKL/ PKD 150	MB PKL/ PKD 200
Объем (л)	80	120	150	200
Мак Давление (МПа)	0.6	0.6	0.6	0.6
Масса (с водой) (кг)	36/116	44/164	40/190	90/290
Антикоррозийная защита котла	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод	магниевый анод
Мощность нагревателя (Вт)	2000	2000	2000	2000
Напряжение электропитания (В)	230	230	230	230
Время нагрева воды 75°C (ч)	2 ⁵⁵	4 ³⁵	5 ²⁰	7 ³⁵

Бак изолирован качественной полиуретановой изоляцией, обеспечивающей сохранение тепла воды на продолжительный период. Магниевый анод дополнительно защищает бак от коррозии. По физиологическим характеристикам горячая вода из эмалированного/ нержавеющей бака соответствует нормам и может использоваться для приготовления пищи.

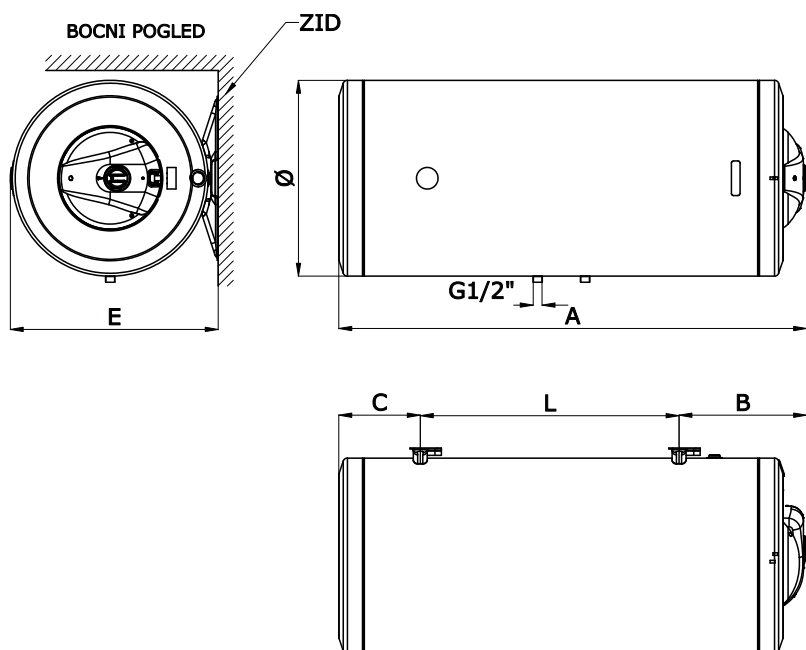
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И РАЗМЕРЫ ПОД МОНТАЖ БОЙЛЕРА



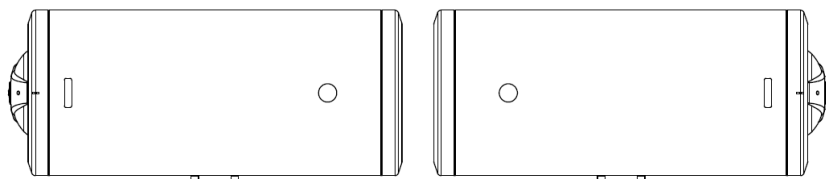
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Ø (mm)	E (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)
EZV 30	504	293	190	395	416	100	81	130-360
EZV 50	704	493	190	395	416	300	81	130-360
EZV 80	1004	793	190	395	416	600	81	130-360
MB 50	591	384	192	454	461	100	110	130-360
MB 80	811	604	192	454	461	320	110	130-360
MB 100	951	744	192	454	461	460	110	130-360
MB 120	1091	884	192	454	461	600	110	130-360
MB 150	1231	1024	192	454	461	740	110	130-360
MB 200	1330	/	/	600	750	/	/	/
MS 30	535	303	182	354	386	130	116	240-300
MS 50	785	603	182	354	386	380	116	240-300
MS 80	1135	953	182	354	386	730	116	240-300

Технические характеристики теплообменника

Модель	HEATLEADER MB PKL/ PKD 80, HEATLEADER MB PKL/PKD 120, HEATLEADER MB PKL/PKD 150	OPTIMA MB PKL/PLD 80, OPTIMA MB PKL/ PLD 120, OPTIMA MB PKL/ PLD 150,	OPTIMA MB PKL/PLD 200 HEATLEADER MB PKL/PKD 200
Поверхность обменника (м2)	0.3	0.25	0.80
Подключение обменника	G½"	G¾"	G¾"
Max Давление (МПа)	0.6		
Максимальная температура наполнителя на входе (С)	90		



	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Ø (mm)	E (mm)	L (mm)
EZV 80 H	1004	204	190	395	415	610



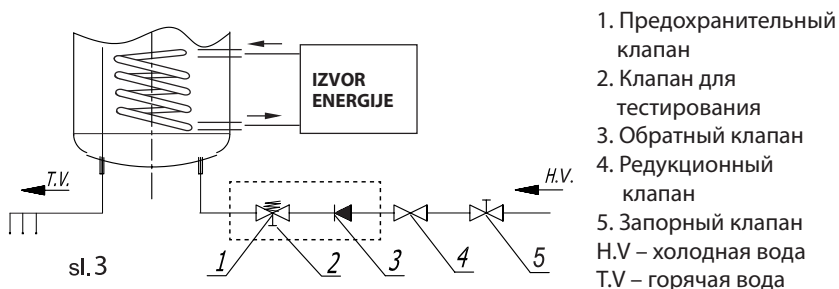
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ

Установить предохранительный клапан на входе холодной воды, помеченном синим кольцом, закрутив на 3,5 - 4 оборота, обеспечив герметичность соединения любым водоизолирующим материалом (льном, лентой ФУМ и др.).

Запрещается эксплуатировать ЭВН без предохранительного клапана или использовать клапана других производителей. Во время эксплуатации ЭВН вы можете наблюдать появление капель из дренажного ключика предохранительного клапана (сброс излишнего давления при нагреве воды). Рекомендуется присоединить к дренажному ключику резиновую или силиконовую трубку соответствующего диаметра для отвода влаги.

Подключение к водопроводной системе производится в соответствии с рис.1. только при помощи медных, металлопластиковых или пластиковых труб, а также специальной гибкой сантехподводки. Рекомендуется подавать воду в ЭВН через фильтр-грязевик, установленный на магистрали холодной воды. После подключения откройте вентиль подачи холодной воды в ЭВН и кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить отток воздуха из водонагревателя. При конечном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет холодная вода. При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости, размещённой на высоте не менее 5 метров от верхней точки ЭВН, или с использованием насосной станции. Если давление в водопроводе превышает 6 бар, то на входе перед ЭВН необходимо установить редуктор для снижения давления воды до нормы.

Izvor Energie – источник энергии (написать по русски)

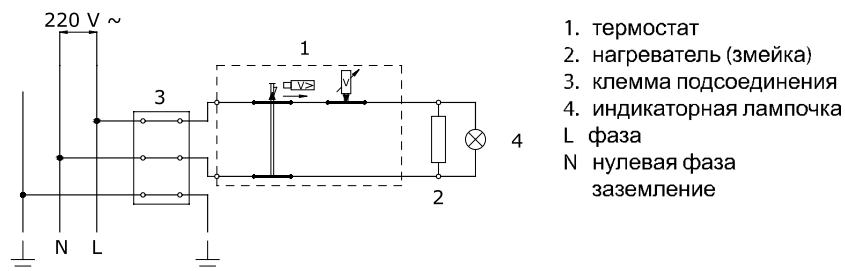


Комбинированный водонагреватель работает также как электрический водонагреватель, но в него дополнительно встроен обменник для нагрева воды с помощью других источников энергии (системы центрального отопления,

солнечная батарея или тепловой насос). Системы нагрева электрическим водонагревателем и теплообменником могут работать как одновременно, так и раздельно. Комбинированный водонагреватель подключается к водопроводной сети так же как и электрический водонагреватель, помимо этого его нужно подключить к дополнительному источнику энергии. Вход для источника нагрева обозначен красным, выход – синим цветом. Комбинированные водонагреватели не предназначены для соединения с системами центрального отопления, где температура рабочей жидкости превышает 110 С

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

ВНИМАНИЕ! Перед включением электропитания убедитесь, что ЭВН заполнен водой. Водонагреватель оборудован штатным шнуром электропитания с вилкой. Розетка должна иметь клемму заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги. Розетка и подведенная к ней электропроводка должны быть рассчитаны на номинальную мощность не менее 2000Вт. Вставьте вилку в розетку. Также ЭВН может быть подключен к сети напрямую без использования розетки. Для подключения кабеля питания необходимо открутить два шурупа и снять защитный колпачок электронагревателя воды. ЭВН воды не снабжен устройством, обеспечивающим автоматическое отключение от электросети. Схема подсоединения электрического водонагревателя емкостью 30,50,100,80,120,150,200 литров.



ВНИМАНИЕ! При любом ремонте обязательно отключить водонагреватель от сети электропитания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ, КОНТРОЛЬ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ВОДЫ

После подключения к водопроводной и электросетям водонагреватель готов к эксплуатации. у моделей водонагревателей без наружной регулировки (без кнопки на крышке) температуру воды в нагревателе регулирует термостат, отрегулированный на фабрике. Не рекомендуется менять установленную температуру ($t = 55^{\circ}\text{C}$), данная температура рассчитана на экономный расход электроэнергии и минимальное образование накипи.

Если пользователь захочет поменять температуру нагрева воды, то необходимо отключить водонагреватель от электросети, снять защитную пластмассовую крышку снизу водонагревателя, повернуть кнопку и изменить температуру нагрева воды от 20°C до 75°C .

Термостат автоматически отключает электрический контур при достижении заданной (желаемой) температуры воды. Индикаторная лампочка светит во время нагрева и гаснет при достижении выбранной температуры. Нагреватели снабжены встроенным термометром с металлическим колпаком.

Если водонагревателем не будут пользоваться в течении продолжительного времени, то рекомендуется отключить его от электропитания. Если существует опасность замерзания воды в нем, рекомендуется выпустить воду.

В обязательном порядке необходимо следить за состоянием Mg анода. Рекомендуется менять Mg анод не реже 1 раза в 2 года. Также необходимо периодически очищать ТЭН от накипи.

ВНИМАНИЕ! накопление накипи на ТЭНе может стать причиной его повреждения. Примечание: Повреждение ТЭНа из-за образования накипи не подпадает под действие гарантийных обязательств. Регулярно техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

Для проведения ТО необходимо выполнить следующее:
- отключить электропитание ЭВН; - дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель; - перекрыть поступление холодной воды в ЭВН; - отвинтить предохранительный клапан

или открыть сливной вентиль; - на патрубок подачи холодной воды или на сливной вентиль надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию; - открыть кран горячей воды на смесителе и слить воду из ЭВН через шланг в канализацию; - снять защитную крышку, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса опорный фланец; - очистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок из бака; - произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

В моделях, имеющих дренажный патрубок, достаточно перекрыть поступление холодной воды в ЭВН, открутить заглушку на дренажном патрубке и открыть кран горячей воды. После того, как вода сольется, можно открыть на некоторое время подачу холодной воды в ЭВН для дополнительной промывки бака. При проведении технического обслуживания ЭВН силами специализированной организации в сервисном талоне должна быть сделана соответствующая отметка. При соблюдении правил установки, эксплуатации, технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает срок службы ЭВН: с эмалированным баком - 6 лет, с баком из нержавеющей стали – 10 лет.

МЕТАЛАЦ БОЙЛЕР

Любичска д.1, 32300 Горни Милановац

Тел. +381 32 717 432, 712 818, факс +381 32 770 498

e-mail: bojler@metalac.com, www.metalacbojler.com